

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

[Home](#) > [VIDAS](#) > [EDIZIONE](#) > [Vida di Arnaut de Maroill](#) > [Tradizione manoscritta](#) > [CANZONIERE A](#)

CANZONIERE A

- letto 448 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)



- letto 354 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Maroill%20Vida%20A.jpg>

A Rnautz demaruoill si fo dele
uescat depeiregos dun castel q(ue)
auia nom maruoil. efon clerges de
paubra generation. ecar el non po
dia uiure p(er)sas letras el sen anet p(er)
lomon. esabia ben trobar. (et)entendet
se enla comtessa deburlatz q(ue)ra filla
del pro comte raimon. moiller del ues
comte debeders qe auia nom taillafer.
Aqest narnautz era auinens hom de
la p(er)sona. ecantaua trop ben eligia
romans. ela comtessa li fasia grans
bens egrans honors. et el senamoret
en ella enfasia saas chanssos. mas no
lo ausava dir ni anegun p(er)nom qel
las agues feitas. anz disia cautre las
fasia. Mas si auenc qamors lo forset
tant qez el fetz una chansson della
la cals comenssa. La franca captenen
sa qieu non puosc oblidar. (et)enaq(ue)sta
chansson el li descobric lamor qel la
uia. Ela comtessa nolesquiet anz en
tendet sos precz els receup els grazi.
egarnic lo debels arnes efetz li grand
honor. edet li baldeza detrobar della.
euenc honratz hom decort. esi fetz el
maintas bonas canssons dela comtes
sa enlas cals el mostret qe el nac de
grans bens edegrans mals.

- letto 398 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

A Rnautz demaruoill si fo dele uescat depeiregos dun castel q(ue) auia nom maruoil. efon clerges de paubra generation. ecar el non po dia uiure p(er)sas letras el sen anet p(er) lomon. esabia ben trobar. (et)entendet se enla comtessa deburlatz q(ue)ra filla del pro comte raimon. moiller del ues comte debeders qe auia nom taillafer. Aqest narnautz era auinens hom de la p(er)sona. ecantaua trop ben eligia romans. ela comtessa li fasia grans bens egrans honors. et el senamoret en ella enfasia saas chanssos. mas no lo ausaua dir ni anegun p(er)nom qel las agues faitas. anz disia cautre las fasia. Mas si auenc qamors lo forset tant qez el fetz una chansson della la cals comenssa. La franca captenen sa qieu non puosc oblidar. (et)enaq(ue)sta chansson el li descobric lamor qel la uia. Ela comtessa nolesquiet anz en tendet sos precis els receup els grazi. egarnic lo debels arnes efetz li grand honor. edet li baldeza detrobar della. euenc honratz hom decort. esi fetz el maintas bonas canssons dela comtes sa enlas cals el mostret qe el nac de grans bens edegrans mals.	Arnautz de Maruoill si fo de l?evescat de Peiregos, d?un castel que avia nom Maruoil, e fon clerges de paubra generation; e car el non podia vivre per sas letras, el s'en anet per lo mon. E sabia ben trobar, et entendet se en la comtessa de Burlatz, qu?era filla del pro comte Raimon, moiller del vescomte de Beders qe avia nom Taillafer. Aqest N?Arnautz era avinens hom de la persona, e cantava trop ben e ligia romans. E la comtessa li fasia grans bens e grans honors. Et el s?enamoret en ella e-n fasia sas chanssos, mas no lo ausava dir ni a negun per nom q?el las agues faitas. Anz disia c'autre las fasia. Mas si avenc q?Amors lo forset tant qez el fetz una chansson d?ella, la cals comenssa: <i>La franca captenensa</i> <i>q?ieu non puosc oblidar</i>. Et en aquesta chansson el li descobric l?amor q?el l?avia; e la comtessa no-l esquivet anz entendet sos precis e-ls receup e-ls grazi. E garnic lo de bels arnes, e fetz li grand honor, e det li baldeza de trobar d?ella, e venc honratz hom de cort. E si fetz el maintas bonas canssons de la comtessa, en las cals el mostret qe el n?ac de grans bens e de grans mals.
---	--

- letto 321 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-216>

Links:

[1] https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232